



Հոգեւնգիւս – Requiem Service

In memory of: Mitchell Kehetian (7 days).

Requested by: Father Hrant and the Board of Trustees of St. Sarkis Church.

In memory of: Vahan and Marie Pilibosian. Hagop and Hermine Pilibosian. Anahid Michaelian. Maro Boyadjian.

Requested by: Gregory and Reba Pilibosian.

In memory of: Nouritza Bezdikian Arakelian, passed away peacefully in Marseille, France (7 days). Missak Bezdikian (22 years). Maro Boyadjian (17 years).

Requested by: Nishan and Alice Pilibosian. Zance and Sona VarderVelde and family. Roupen and Takouhi Keshishian and family. Tamar Ferhudson and family. Alan and Ani Broglin. Vahan and Courtney Pilibosian and family.

In memory of: Bill Bradley (40 days).

Requested by: Mr. and Mrs. Kaiser Krekorian and family.



Fellowship Hour this Sunday is sponsored by

Gregory and Reba Pilibosian

in memory of all their deceased loved ones.

May they all rest in peace.



St. Sarkis Armenian Apostolic Church

March 1, 2020

Second Sunday of Great Lent—Expulsion

Morning Service 9:15 am

Divine Liturgy 10:00 am

Celebrant: Rev. Fr. Hrant Kevorkian, Pastor

19300 Ford Road, Dearborn, MI 48128

Phone: 313.336.6200

Church e-mail address: office@saintsarkis.org

St. Sarkis website: www.saintsarkis.org

After hours or in case of emergency please contact Father Hrant on his cell phone 857.318.9799.

The Epistle of Paul to the Romans 12:1-13:10

Therefore, I urge you, brothers and sisters, in view of God's mercy, to offer your bodies as living sacrifices, holy and pleasing to God--this is your spiritual act of worship. Do not conform any longer to the pattern of this world, but be transformed by the renewing of your mind. Then you will be able to test and approve what God's will is--his good, pleasing and perfect will. For by the grace given me I say to every one of you: Do not think of yourself more highly than you ought, but rather think of yourself with sober judgment, in accordance with the measure of faith God has given you. Just as each of us has one body with many members, and these members do not all have the same function, so in Christ we who are many form one body, and each member belongs to all the others. We have different gifts, according to the grace given us. If a man's gift is prophesying, let him use it in proportion to his faith. If it is serving, let him serve; if it is teaching, let him teach; if it is encouraging, let him encourage; if it is contributing to the needs of others, let him give generously; if it is leadership, let him govern diligently; if it is showing mercy, let him do it cheerfully. Love must be sincere. Hate what is evil; cling to what is good. Be devoted to one another in brotherly love. Honor one another above yourselves. Never be lacking in zeal, but keep your spiritual fervor, serving the Lord. Be joyful in hope, patient in affliction, faithful in prayer. Share with God's people who are in need. Practice hospitality. Bless those who persecute you; bless and do not curse. Rejoice with those who rejoice; mourn with those who mourn. Live in harmony with one another. Do not be proud, but be willing to associate with people of low position. Do not be conceited. Do not repay anyone evil for evil. Be careful to do what is right in the eyes of everybody. If it is possible, as far as it depends on you, live at peace with everyone. Do not take revenge, my friends, but leave room for God's wrath, for it is written: "It is mine to avenge; I will repay," says the Lord. On the contrary: "If your enemy is hungry, feed him; if he is thirsty, give him something to drink. In doing this, you will heap burning coals on his head." Do not be overcome by evil, but overcome evil with good. Everyone must submit himself to the governing authorities, for there is no authority except that which God has established. God has established the authorities that exist. Consequently, he who rebels against the authority is rebelling against what God has instituted, and those who do so will bring judgment on themselves. For rulers hold no terror for those who do right, but for those who do wrong. Do you want to be free from fear of the one in authority? Then do what is right and he will commend you. For he is, God's servant to do you good. But if you do wrong, be afraid, for he does not bear the sword for nothing. He is God's servant, an agent of wrath to bring punishment on the wrongdoer. Therefore, it is necessary to submit to the authorities, not only because of possible punishment but also because of conscience. This is also why you pay taxes, for the authorities are God's servants, who give their full time to governing. Give everyone what you owe him: If you owe taxes, pay taxes; if revenue, then revenue; if respect, then respect; if honor, then honor. Let no debt remain outstanding, except the continuing debt to love one another, for he who loves his fellowman has fulfilled the law. The commandments, "Do not commit adultery," "Do not murder," "Do not steal," "Do not covet," and whatever other commandment there may be, are summed up in this one rule: "Love your neighbor as yourself." Love does no harm to its neighbor. Therefore love is the fulfillment of the law.

DAILY READINGS		
M A R C H	2	1 Samuel 1:1-23; Proverbs 1:1-33; Jeremiah 1:1-10
	3	1 Samuel 1:23-2:26; Proverbs 2:1-3:10; Jeremiah 1:11-2:3
	4	Exodus 2:11-22; Joel 2:1-11; Micah 3:1-7
	5	1 Samuel 3:21-4:18; Proverbs 3:11-4:14; Jeremiah 2:31-3:16
	6	Deuteronomy 7:11-8:1; Job 9:1-10:2; Isaiah 40:9-17
	7	St. Cyril of Jerusale Proverbs 11:2-11; Isaiah 61:3-7; 2 Timothy 4:1-8; John 10:11-16

ANNUAL GENERAL MEMBERSHIP MEETING

Sunday, March 8, 2020 — 12:30pm

Annual reports will be available for members to pick up after March 2nd. Please pick up your copy in the church office or call 313-336-6200 to request an electronic copy be emailed to you.

Upcoming Liturgical Calendar	
March 18	Միջինը. Median Day of Lent.
March 21	Սբ. Քառասուն Մանկունը. Forty Martyrs.
March 28	Սբ. Գրիգոր Լուսաւորչի Սուտն ի վիրապ. St. Gregory the Illuminator's Descent into the Pit.
April 5	Ծաղկազարդ. Palm Sunday.
April 7	Տասը Կուսանաց. Feast of the 10 Virgins.
April 9	Ոտնլուայ. Խաւարում. Washing of the Feet. Tenebrae.
April 10	Կարգ Թաղման. Service of Entombment.
April 11	Ճրագալոյս. Easter Eve.
April 12	Սբ. Չատիկ. Easter Sunday.

Պօղոս Առաքելի Կողմէ Համայնայիններուն Գրուած Նամակէն (12:1-13:10)

Upcoming events— (please see e-news for more details)	
Saturday, March 7	Children’s Story Time. Sponsored by Hamazkayin of Detroit.
Saturday, March 7	International Women’s Day. Sponsored by ARS Tzolog Chapter.
Saturday, March 14	Khrimian Hairig - a one man show. Sponsored by ARS Shake Chapter.
Wednesday, March 18	Michink / Median Day of Lent Luncheon. Sponsored by the Ladies’ Guild of St. Sarkis Church.
Friday, March 20	Michink Luncheon. Sponsored by the Manoogian School PTO.
Saturday, March 28	Ladies’ Retreat. Sponsored by the Ladies’ Guild of St. Sarkis Church.
Sunday, March 29	<u>Gate to Heaven</u> film screening. Sponsored by the ANC of Michigan.
Sunday, April 5	Palm Sunday Luncheon. Sponsored by the Ladies’ Guild of St. Sarkis Church.
Saturday, April 18	Annual Benefit Luncheon. Sponsored by the Detroit Armenian Women’s Club.
Saturday, May 2	Antic. Stand-up Comedy Show. Sponsored by Hamazkayin of Detroit.
Thursday, May 21	Cigar Night. Sponsored by St. Sarkis Church.
July 9 - 22	Trip to Armenia. Sponsored by ACC of Detroit.

Ուստի, եղբայրներ, քանի Աստուած ա՛յ յսրան ուղորմած էղաւ մեզի Հանդէպ, կ’աղաչեմ որ դուք ձեզ Աստուծոյ ընծայէք որպէս կենդանի գո՛ւ մը՝ իրեն վերապահուած, որովհետեւ աստիկա է Աստուծոյ ուզած Հոգեւոր պաշտամունքը: Այս աշխարհի մարդոց վարմունքը մի ընդօրինակէք, այլ նորոգուած միաբով նոր մարդ եղէք, որպէսզի ձեր փորձառութեամբ ընտրէք լաւը, գիտնալով Աստուծոյ կամքը, այսինքն՝ ինչ որ բարի է, ընդունելի է իրեն եւ կատարեալ:

Ինծի սրուած Աստուծոյ շնորհքով Հետեւեալ պատուերը կու տամ իւրաքանչիւրիդ.- Մեծամիտ մի ըլլաք. ընդհակառակը, միշտ Համեստ եղէք եւ միայն Աստուծով ձեզի սրուած Հաւատքին չափով գնահատեցէք դուք ձեզ: Ինչպէս մեր մարմինը բազմաթիւ անդամներ ունի, անոնց պաշտօնը նոյնը չէ սակայն, այնպէս ալ Քրիստոսի միացած ըլլալով մենք բոլորս մէկ մարմին ենք: Թէպէտ որպէս անդամներ իրարու կապուած ենք, բայց Աստուծոյ շնորհքը իւրաքանչիւրիս տարբեր պարգեւ ստուած է, որ պէտք է գործածենք: Եթէ մարգարէութեան պարգեւը ունիք պէտք է պատգամենք մեր Հաւատքին Համեմատ: Եթէ ծառայելու շնորհքը սրուած է պէտք է ծառայենք: Եթէ ուսուցանելու ձիրքը ունիք՝ պէտք է ուսուցանենք: Եթէ յորդորելու կարողութիւնը ունիք՝ պէտք է յորդորենք: Իր ունեցածը ուրիշներուն բաժնուող անասօրէն թող բաշխէ: Վերակացու եղողը եւանդագին թող աշխատի: Ողորմութիւն ընողը ինքնութեամբ թող ընէ:

Չեր սերը թող անկեղծ ըլլայ: Ստեցէք ինչ որ չար է եւ բարիին կառչած մնացէք: Եղբօր պէս իրար սիրեցէք գորովանքով: Յարգելու մէջ իրար գերազանցեցէք: Եւանդագին աշխատեցէք աւանց ծուլանալու: Չերմեռանդ Հոգիով Տիրոջ ծառայեցէք: Յոյսով ուրախացէք, ներդրմանց մէջ Համբերող եղէք, յարաւել աղօթեցէք: Կարիքի մէջ եղող եղբայրներուն օգնեցէք եւ միշտ Հիւրասեր եղէք: Օրհնեցէք ձեզ Հալածողները. մի անհիծէք, այլ օրհնեցէք: Ուրախացողներուն Հետ ուրախացէք եւ լացողներուն Հետ լացէք: Բոլորին Հանդէպ նոյն վերաբերումը ունեցէք. մեծամիտ մի ըլլաք, խնայարձ մարդոց ալ ընկերութիւն ընելու զիջեցէք, եւ դուք ձեզ իմաստուն մի Համարէք:

Ուե՛է մեկուն չարիքին՝ չարիքով մի Հասուցանէք: Չանացէք ընել այն՝ ինչ որ բոլոր մարդոց աչքին բարի է: Որքան կրնաք՝ ամենուն Հետ խաղաղ ապրեցէք: Սիրելիներ, երբէք դուք անձամբ վրէժ լուծելու մասին մի մտածէք, այլ ձգեցէք որ Աստուծոյ բարկութիւնը ընէ աստիկա. որովհետեւ Տէրը Սուրբ գիրքին մէջ կ’ըսէ. «Իմն է դատելու եւ պատժելու իրաւունքը. ես պիտի Հասուցանեմ», իսկ ուրիշ տեղ մը կ’ըսէ.- «Եթէ թշնամիդ քաղցած է Հաց սուր իրեն. էթէ ծարաւ է ջուր սուր: Այսպէս վարուելովք արդէն ամօթը զինք կ’այրէ»:

Մի պարտուի չարէն, այլ բարիով լայթէ չարին:

Ամէն մարդ պէտք է Հազարամիտի պետական իշխանութեանց, որովհետեւ աւանց Աստուծոյ թոյլատուութեան իշխանութիւն չի կրնար ըլլալ, եւ գոյութիւն ունեցող իշխանութիւնները Աստուծով կարգուած են: Ուստի, ով որ իշխանութեանց կը Հակառակի Աստուծոյ Հրամանին է որ Հակառակած կ’ըլլայ, եւ Հակառակողները իրենք զիրենք դատապարտութեան տակ կը դնեն: Իշխողները վախ չեն պատճառէր բարիք գործողներուն, այլ միայն չարագործներուն: Դուն կ’ուզե՛ս իշխանութիւնէն չվախնալ: Բարիք գործէ, եւ անկէ գովասանք կը լսես. որովհետեւ Աստուծոյ պաշտօնեան է անիկա, քու բարիքիդ Համար կարգուած: Իսկ էթէ չար գործես՝ վախցիր անկէ, որովհետեւ զուր տեղ չէ որ սուր կը կրէ. որպէս Աստուծոյ պաշտօնեայ՝ բարկութեամբ կը գատտ եւ կը պատժէ չարագործները: Ահա թէ ինչո՞ւ պէտք է իշխանութեանց Հազարամիտ ոչ միայն պատիժէն զերծ մնալու, այլ մանաւանդ խիղճով Հանդիստ ըլլալու Համար: Ասոր Համար է նաեւ, որ իշխանութեանց սուրբ կը վճարէք, որպէսզի իբրեւ Աստուծոյ պաշտօնեաներ՝ չարունակէն իրենց այդ գերը կատարել: Հետեւաբար անոնցով իւրաքանչիւրին Հաղէպ ձեր պարտաւորութիւնը կատարեցէք, սուրբը տարով անոր՝ որուն սուրբ պէտք է տաք, մաքսը տարով անոր՝ որուն մաքս պէտք է տաք, Հազարամիտով անոր՝ որուն Հազարամիտին կը պարտիք եւ յարգելով ան՝ որուն յարգանք կը պարտիք:

Ուե՛է մեկուն ուե՛է բանով պարտական մի մնաք. մի միայն իրար սիրելու պարտաւորութիւնը ունեցէք, քանի որ իր ընկերը սիրողը կատարած կ’ըլլայ Աստուծոյ Օրէնքը: Որովհետեւ Աստուծոյ պատուիրամները, «Մի շար, մի սպաններ, մի գողնար, սուտ վկայութիւն մի ընէր, մի ցանկար» եւ միւս բոլորը, խտացած են սա միակ պատուիրանին մէջ. «Սիրէ ընկերդ քու անձիդ պէտք»: Ով որ իր ընկերը կը սիրէ, չարիք չ’ընէր անոր: Ուրեմն սիրել՝ կը նշանակէ Աստուծոյ Օրէնքը ըման գործադրել:

The Holy Gospel of Jesus Christ according to Matthew 5:17-48

Do not think that I have come to abolish the Law or the Prophets; I have not come to abolish them but to fulfill them. I tell you the truth, until heaven and earth disappear, not the smallest letter, not the least stroke of a pen, will by any means disappear from the Law until everything is accomplished. Anyone who breaks one of the least of these commandments and teaches others to do the same will be called least in the kingdom of heaven, but whoever practices and teaches these commands will be called great in the kingdom of heaven. For I tell you that unless your righteousness surpasses that of the Pharisees and the teachers of the law, you will certainly not enter the kingdom of heaven. "You have heard that it was said to the people long ago, 'Do not murder, and anyone who murders will be subject to judgment.' But I tell you that anyone who is angry with his brother will be subject to judgment. Again, anyone who says to his brother, 'Raca,' is answerable to the Sanhedrin. But anyone who says, 'You fool!' will be in danger of the fire of hell. "Therefore, if you are offering your gift at the altar and there remember that your brother has something against you, leave your gift there in front of the altar. First go and be reconciled to your brother; then come and offer your gift. "Settle matters quickly with your adversary who is taking you to court. Do it while you are still with him on the way, or he may hand you over to the judge, and the judge may hand you over to the officer, and you may be thrown into prison. I tell you the truth, you will not get out until you have paid the last penny. "You have heard that it was said, 'Do not commit adultery.' But I tell you that anyone who looks at a woman lustfully has already committed adultery with her in his heart. If your right eye causes you to sin, gouge it out and throw it away. It is better for you to lose one part of your body than for your whole body to be thrown into hell. And if your right hand causes you to sin, cut it off and throw it away. It is better for you to lose one part of your body than for your whole body to go into hell. "It has been said, 'Anyone who divorces his wife must give her a certificate of divorce.' But I tell you that anyone who divorces his wife, except for marital unfaithfulness, causes her to become an adulteress, and anyone who marries the divorced woman commits adultery. "Again, you have heard that it was said to the people long ago, 'Do not break your oath, but keep the oaths you have made to the Lord.' But I tell you, do not swear at all: either by heaven, for it is God's throne; or by the earth, for it is his footstool; or by Jerusalem, for it is the city of the Great King. And do not swear by your head, for you cannot make even one hair white or black. Simply let your 'Yes' be 'Yes,' and your 'No,' 'No'; anything beyond this comes from the evil one. "You have heard that it was said, 'Eye for eye, and tooth for tooth.' But I tell you, do not resist an evil person. If someone strikes you on the right cheek, turn to him the other also. And if someone wants to sue you and take your tunic, let him have your cloak as well. If someone forces you to go one mile, go with him two miles. Give to the one who asks you, and do not turn away from the one who wants to borrow from you." "You have heard that it was said, 'Love your neighbor and hate your enemy.'" But I tell you: Love your enemies and pray for those who persecute you, that you may be sons of your Father in heaven. He causes His sun to rise on the evil and the good, and sends rain on the righteous and the unrighteous. If you love those who love you, what reward will you get? Are not even the tax collectors doing that? And if you greet only your brothers, what are you doing more than others? Do not even pagans do that? Be perfect, therefore, as your heavenly Father is perfect.

Father Hrant, the Board of Trustees,
and the administration of Saint Sarkis Church
would like to request a prayer
for the good health and well-being of
Mr. Kaiser Krekorian in Las Vegas.



Schedule of Lenten Services

Sunrise Service

"Arevakal"

Wednesdays 10:30 - 11:30 am

Fellowship hour following Wednesday services.

February 26, March 4, March 11, March 18, March 25, April 1

Peace and Repose Compline Service

"Khaghaghagan yev Hankestian"

Fridays 6:30 - 7:30 pm

Lecture Series and discussions following Friday services.

February 28, March 6, March 13, March 20, March 27, April 3



Ուղջն Ս. Պատարագի – The Kiss of Peace

The giver says - The receiver says

Քրիստոս ծնաւ եւ յայտնեցաւ - Օրհնեալ է յայտնութիւնն Քրիստոսի
"Krisdos dznav yev haydnetsav. - Orhnyal é haydnootyoon'n Krisdosi."

"Christ is born and revealed. - Blessed is the revelation of Christ."

SAVE THE DATE

St. Sarkis Church Ladies' Guild

Annual

PALM SUNDAY DINNER



St. Sarkis Armenian Apostolic Church
Sunday, April 5, 2020
at 1:00 p.m.

Lillian Arakelian Fellowship Hall

Սարգիս Հայաստանեայց Առաքելական Եկեղեցի
Տիկնաց Միութեան Ծաղկազարդի Ճաշկերոյթ
Կիրակի, Ապրիլ 5, 2020

"Blessed is the king who comes in the name of the Lord! Peace heaven, and glory in the highest heaven!"
Luke 19:38

Details to follow

Յիսուս Գրիտտոսի Աւետարանէն ըստ Մատթեոսի (5: 17 -48)

Մի կարծէք թէ եկայ Մովսէսի Օրէնքը կամ մարգարէներու ուսուցումները ջնջելու. չեկայ ջնջելու, այլ ամբողջացնելու: Հաստատ գիտցէք, որ բոլոր Օրէնքն ու մարգարէութիւնները կէտ առ կէտ պիտի իրականանան առանց բառ մը իսկ դուրս ձգելու, մինչեւ գայ այն օրը, երբ այս երկինքն ու երկիրը պիտի սնցնին: Ո՛վ որ ամենափոքր պատուիրանն իսկ զանց ընէ եւ ուրիշներուն ալ այրպէս սորվէցնէ, երկինքի արքայութեան մէջ յետինը պիտի նկատուի: Իսկ ո՞վ որ գործարդէ պատուիրանները եւ ուսուցանէ, մեծ պիտի ըլլայ երկինքի արքայութեան մէջ: Կ'ըսեմ ձեզի, եթէ Աստուծոյ պատուիրաններուն նկատմամբ ձեր Հաւատարմութիւնը Փարիսեցիներուն եւ Օրէնքի ուսուցիչներուն ունեցած Հաւատարմութենէն աւելի չըլլայ՝ պիտի չմանէք երկինքի արքայութիւնը:

Լսեր էք որ անցեալին ըսուած է. «Մի սպաններ, որովհետեւ ան որ կը սպաննէ պիտի դատապարտուի»: Իսկ ես կ'ըսեմ ձեզի.- Ո՛վ որ առանց պատճառի իր եղբոր դէմ բարկանայ, դատարան պիտի յաճուի: Ո՛վ որ իր եղբայրը յիմար կոչէ, Ատեան պիտի բերուի. եւ ո՞վ որ իր եղբայրը անմիա կոչէ, դժոխքի կրակին պիտի դատապարտուի: Եթէ զըՀարանին վրայ ընծադ Աստուծոյ մատուցանելու ատեն յիշես որ եղբայրդ վշտացած է քեզմէ, ձգէ ընծադ գոհարանին առջեւ, գնա նախ Հաշտուէ եղբորդ Հետ եւ ապա եկուր եւ ընծադ Աստուծոյ մատուցանէ:

Երբ մէկը խնդիր ունի քեզի Հետ եւ դատի կը կանչէ քեզ, սկիզբէն Համաձայնութեան եկուր անոր Հետ՝ դատարան չինկած, այլապէս քեզ դատաւորին կը յանձնէ, դատաւորն ալ՝ ոստիկանին, եւ բանտ կը նետուիս: Կտուա՛ւ եղիր թէ բանտէն պիտի չեղլես, մինչեւ որ սուգանքիդ վերջին դաճեկանը չվճարես:

Լսեր էք որ ըսուած է. «Մի շնար»: Իսկ ես կ'ըսեմ ձեզի, թէ ո՞վ որ ցանկութեամբ նայի որեւէ կնոջ արդէն իսկ իր սրտին մէջ շուրթիւն ըրած կ'ըլլայ անոր Հետ: Եթէ ա՞յլ աչքդ կը գայթակղեցնէ, Հանտ եւ նետէ գայն, որովհետեւ նախնարեղի է որ անդամներէդ մէկը կորսնցնես, քան թէ ամբողջ մարմինով դժոխք նետուիս: Եթէ ա՞յլ ձեռքդ կը գայթակղեցնէ, կարէ եւ նետէ գայն, որովհետեւ նախնարեղի է որ անդամներէդ մէկը կորսնցնես, քան թէ ամբողջ մարմինով դժոխք նետուիս:

Ըսուած է նաեւ. «Ո՛վ որ իր կինը կ'արձակէ, անոր արձակման թուղթ թող տայ»: Իսկ ես կ'ըսեմ ձեզի.- Ան որ առանց պրոնկութեան պատճառի իր կինը կ'աճակէ, ինք պատճառ կը դառնայ անոր շուրթիւն ընելուն: Նոյնպէս, շուրթիւն ըրած կ'ըլլայ ան՝ որ կ'ամուսնանայ արձակուած կնոջ Հետ:

Լսեր էք նաեւ անցեալին ըսուած է. «Երդմնազանց մի ըլլար, այլ կատարէ ինչ որ երդուած էիր Տիրոջ»: Իսկ ես կ'ըսեմ ձեզի.- Բնաւ երդում մի ընէք, ոչ երկինքի վրայ՝ որովհետեւ Աստուծոյ գաճն է, ոչ երկրի վրայ՝ որովհետեւ անոր ոտքին պատուանդանն է, ոչ Երուսաղէմի վրայ՝ որովհետեւ Մեծ Թագաւորին՝ Աստուծոյ քաղաքն է, եւ ոչ ալ քու գլխուդ վրայ երդում ըրէ, որովհետեւ չես կրնար մազ մը իսկ ձերմկցնել կամ սեղնել: Պարզապէս ձեր Անն Ար թող ըլլայ եւ Ոչը՛ Ոչ: Անկէ աւելին չարէն կու գայ:

Լսեր էք որ ըսուած է. «Աչքի դէմ աչք պիտի Հատուցանես եւ ակուայի դէմ՝ ակուայ»: Իսկ ես կ'ըսեմ ձեզի.- Մի Հակառակիր քեզի չարիք ընողին: Եթէ մէկը ա՞յլ երեսիդ ապստակ գարնէ՛ միա երեսդ ալ դարձուր անոր: Եւ եթէ մէկը ուզէ քեզ դատի կանչել՝ չապիկդ առնելու Համար, բաճկոնդ ալ տուր անոր: Եթէ մէկը քեզ բռնադատէ մէկ մըն միասին երթալ՝ իր բեռը չափելու Համար, անոր Հետ երկու մըն ալ գնա: Եթէ մէկը քեզմէ բան մը խնդրէ՛ տուր, եւ եթէ մէկը քեզմէ բան մը փոխ առնել ուզէ՛ երես մի դարձուր:

Լսեր էք արդարեւ որ ըսուած է. «Միրէ ընկերդ եւ ատէ թշնամիդ»: Իսկ ես կ'ըսեմ ձեզի.- Միրեցէք ձեր թշնամիները, օրհնեցէք ձեզ անիծողները, բարիք ըրէք ձեզ ատուցներուն եւ աղօթեցէք անոնց Համար, որոնք ձեզ կը չարչարեն ու կը Հալածեն: Այսպիսով դուք ձեր երկնաւոր Հօր գաւառները պիտի դառնաք, որովհետեւ ան իր արեւը կը ծագեցնէ թէ չարերուն եւ թէ բարիներուն վրայ եւ անձրեւ կը տեղացնէ թէ արդարներուն եւ թէ մեղաւորներուն վրայ: Եթէ միայն ձեզ սիրողներ սիրէք, Աստուծէ՛ ի՞նչ վարձատրութիւն կրնաք սպասել: Մաքաւորներն ալ նոյնը չէ՛ն ընէր: Նմանապէս, եթէ միայն ձեր ազգա-կիցներուն Հետ բարեկամութիւն ընէք, Հեթմանտներէն աւելի ի՞նչ ըրած կ'ըլլաք: Անոնք ալ նոյնը չէ՛ն ընէր: Արդ, դուք կատարեալ եղէք, ինչպէս որ ձեր երկնաւոր Հայրը կատարեալ է:

Let it Begin With HIM!

SAVE THE DATE

Ladies' Retreat

Sponsored by the
St. Sarkis Armenian Apostolic Church Ladies' Guild

Saturday, March 28th, 2020

St. Sarkis Church • 9am to 5:00pm

Details to follow • A Special Event for all Ladies!